PARLAMENTO EUROPEO

2004 *2009*

Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni

2007/2202(INI)

5.3.2008

EMENDAMENTI
1 - 13

Progetto di parere
Tatjana Ždanoka
(PE400.679v02-00)

sui progressi realizzati in materia di pari opportunità e non discriminazione nell'Unione europea (trasposizione delle direttive 2000/43/CE e 2000/78/CE)
(2007/2202(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Emendamento 1
Marco Cappato, Sophia in 't Veld

Progetto di parere
Paragrafo 1 bis (nuovo)

Progetto di parere	*Emendamento*
	1. si rammarica che la Commissione, per assicurare che gli Stati membri si conformino debitamente e pienamente alla direttiva 2000/78/CE, abbia dovuto trasmettere pareri motivati per mancata attuazione della direttiva, il 31 gennaio 2008, a dieci Stati membri (Repubblica Ceca, Estonia, Irlanda, Grecia, Francia, Ungheria, Malta, Paesi Bassi, Finlandia e Svezia), nonché una lettera di messa in mora alla Germania e due lettere di messa in mora complementari alla Lettonia e alla Lituania; constata inoltre che sono state avviate le prime fasi della procedura d'infrazione nei confronti di Belgio e Slovacchia, Danimarca, Italia, Polonia, Portogallo, Spagna e Regno Unito, mentre la trasposizione della direttiva in Austria, Lussemburgo, Bulgaria e Romania è attualmente in corso di valutazione; invita i suddetti Stati membri a conformarsi pienamente e senza ritardi alla direttiva in questione;

Or. en

Emendamento 2
Patrick Gaubert

Progetto di parere
Paragrafo 2

Progetto di parere	*Emendamento*
2. invita gli Stati membri a utilizzare tutti gli strumenti a disposizione***, incluse le azioni positive,*** al fine di garantire	2. invita gli Stati membri a utilizzare tutti gli strumenti a disposizione al fine di garantire un'effettiva parità e attribuire

un'effettiva parità e attribuire maggiore importanza alle prove di discriminazioni;	maggiore importanza alle prove di discriminazioni;

Or. fr

Emendamento 3
Viktória Mohácsi

Progetto di parere
Paragrafo 3

Progetto di parere	*Emendamento*
3. chiede un controllo rigoroso dell'applicazione delle norme relative all'onere della prova;	3. chiede un controllo rigoroso dell'applicazione delle norme relative all'onere della prova ***e alla presentazione di reclami nell'interesse della collettività***;

Or. hu

Emendamento 4
Manfred Weber

Progetto di parere
Paragrafo 3 bis (nuovo)

Progetto di parere	*Emendamento*
	3 bis. è consapevole del fatto che le misure di protezione contro le discriminazioni comportano burocrazia e costi, specialmente per le imprese; raccomanda di tener conto di ciò in occasione di future misure in materia ed esorta pertanto alla prudenza riguardo all'adozione di ulteriori provvedimenti legislativi;

Or. de

Emendamento 5
Manfred Weber

Progetto di parere
Paragrafo 6

Progetto di parere	*Emendamento*
6. si rammarica del fatto che le direttive non contemplino le differenze di trattamento fondate sulla nazionalità o sulla lingua; ritiene che tali differenze, se non obiettivamente giustificate da uno scopo legittimo e conseguite con mezzi adeguati e necessari, costituiscano spesso una forma indiretta di discriminazione basata sulla razza o l'origine etnica;	***soppresso***

Or. de

Emendamento 6
Patrick Gaubert

Progetto di parere
Paragrafo 6

Progetto di parere	*Emendamento*
6. ***si rammarica del fatto che le direttive non contemplino*** le differenze di trattamento fondate sulla nazionalità o sulla lingua***; ritiene che tali differenze, se*** non obiettivamente giustificate da uno scopo legittimo e conseguite con mezzi adeguati e necessari***, costituiscano spesso*** una forma indiretta di discriminazione basata sulla razza o l'origine etnica;	6. ***ritiene che*** le differenze di trattamento fondate sulla nazionalità o sulla lingua ***che*** non ***siano*** obiettivamente giustificate da uno scopo legittimo e conseguite con mezzi adeguati e necessari ***possano costituire*** una forma indiretta di discriminazione basata sulla razza o l'origine etnica;

Or. fr

Emendamento 7
Marian-Jean Marinescu

Progetto di parere
Paragrafo 6 bis (nuovo)

Progetto di parere	*Emendamento*
	6 bis. ritiene che le discriminazioni vadano viste anche come un'interferenza con le quattro libertà fondamentali - in particolare la libera circolazione delle persone - e che in quanto tali costituiscano un ostacolo al funzionamento del mercato interno; invita la Commissione a incoraggiare gli Stati membri a rivedere le loro disposizioni transitorie che disciplinano l'accesso ai loro mercati del lavoro, al fine di eliminare le differenze fra cittadini europei a tale riguardo;

Or. en

Emendamento 8
Ignasi Guardans Cambó

Progetto di parere
Paragrafo 6 bis (nuovo)

Progetto di parere	*Emendamento*
	6 bis. si rammarica del fatto che le direttive 2000/43/CE e 2000/78/CE non contemplino le differenze di trattamento di carattere discriminatorio basate su criteri fisici come la statura o la corporatura, in particolare in relazione all'accesso a posti di lavoro quando non vi sia una relazione diretta fra tali caratteristiche fisiche e l'attitudine a svolgere le funzioni richieste;

Or. es

Emendamento 9
Manfred Weber

Progetto di parere
Paragrafo 9

Progetto di parere	*Emendamento*
9. reputa che le minoranze, in particolare la comunità rom, necessitino di una protezione sociale specifica, poiché i problemi di sfruttamento, di discriminazione e di esclusione nei loro confronti si sono ulteriormente aggravati in seguito all'allargamento;	***soppresso***

Or. de

Emendamento 10
Patrick Gaubert

Progetto di parere
Paragrafo 9

Progetto di parere	*Emendamento*
9. reputa che le minoranze***, in particolare la comunità rom,*** necessitino di una protezione sociale specifica, poiché i problemi di sfruttamento, di discriminazione e di esclusione nei loro confronti si sono ulteriormente aggravati in seguito all'allargamento;	9. reputa che le minoranze necessitino di una protezione sociale specifica, poiché i problemi di sfruttamento, di discriminazione e di esclusione nei loro confronti si sono ulteriormente aggravati in seguito all'allargamento;

Or. fr

Emendamento 11
Viktória Mohácsi

Progetto di parere
Paragrafo 9

Progetto di parere	*Emendamento*
9. reputa che le minoranze, in particolare la	9. reputa che le minoranze, in particolare la

comunità rom, necessitino di una protezione sociale specifica, poiché i problemi di sfruttamento, di discriminazione e di esclusione nei loro confronti si sono ulteriormente aggravati in seguito all'allargamento;	comunità rom, necessitino di una protezione sociale specifica, poiché i problemi di sfruttamento, di discriminazione e di esclusione nei loro confronti si sono ulteriormente aggravati***, nei campi dell'istruzione, della salute, dell'alloggio e dell'occupazione,*** in seguito all'allargamento;

Or. hu

Emendamento 12
Viktória Mohácsi

Progetto di parere
Paragrafo 9 bis (nuovo)

Progetto di parere	*Emendamento*
	9 bis. raccomanda che, per quanto riguarda l'accesso a un'istruzione di qualità per i bambini svantaggiati e per i bambini rom e la loro ingiustificata classificazione come disabili, si dedichi particolare attenzione alla lotta contro tutte le forme discriminazione che si incontrano nel campo dell'istruzione;

Or. hu

Emendamento 13
Marco Cappato, Sophia in 't Veld

Progetto di parere
Paragrafo 12 bis (nuovo)

Progetto di parere	*Emendamento*
	12 bis. sollecita la Commissione a presentare quanto prima la sua proposta di direttiva orizzontale riguardante l'attuazione del principio della parità di trattamento al di fuori del lavoro, ivi compresi l'accesso a beni, servizi e

alloggi, l'istruzione, la protezione sociale e i vantaggi sociali, l'immigrazione e l'asilo, coprendo tutti i motivi di discriminazione di cui all'articolo 13 del trattato CE;

Or. en